



## Examen för auktoriserad translator 13.11.2021

Språk och språkriktning

*från ukrainska till svenska*

Ämnesområde (aukt3)

*utbildning*

Översättningsuppgift

**Texten som ska översättas** finns på följande sida. Texten är

*Officiell handling*

Källa: <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-provedennya-v-20182019-navchalnomu-roci-derzhavnoyi-pidsumkovoyi-atestaciyi-osib-yaki-zdobuvayut-zagalnu-serednyu-osvitu>

**Översättningens användningsändamål:**

*Texten översätts för myndighetsbruk*

Översätt texten enligt Finlands översättar- och tolkförbunds anvisningar för auktoriserad translator. Rubricera översättningen som en översättning gjord av auktoriserad translator och skriv bestyrkningsfrasen.

Obs! Skriv ändå inte ditt eget namn i översättningen, eftersom den ska bedömas anonymt. Översättningsuppgiftens längd är 2075 tecken.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

НАКАЗ

М. Київ

Про проведення в 2018/2019 навчальному році  
державної підсумкової атестації осіб,  
які здобувають загальну середню освіту

Відповідно до статті 34 Закону України “Про загальну середню освіту”, Порядку проведення державної підсумкової атестації, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 07 грудня 2018 року № 1369, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 02 січня 2019 року за № 8/32979, наказу Міністерства освіти і науки України від 22 серпня 2018 року № 931 “Деякі питання проведення в 2019 році зовнішнього незалежного оцінювання результатів навчання, здобутих на основі повної загальної середньої освіти”, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 11 вересня 2018 року за № 1030/32482,

НАКАЗУЮ:

1. Керівникам структурних підрозділів з питань освіти і науки обласних, Київської міської державних адміністрацій довести до відома керівників закладів загальної середньої освіти про необхідність:
  - 1) організації проведення у закладах загальної середньої освіти у письмовій формі державної підсумкової атестації осіб, які в 2018/2019 навчальному році завершують здобуття початкової, базової середньої освіти, з навчальних предметів відповідно до додатків 1, 2 до цього наказу;
  - 2) забезпечення проходження державної підсумкової атестації у формі зовнішнього незалежного оцінювання особам, які в 2018/2019 навчальному році завершують здобуття повної загальної середньої освіти, з навчальних предметів відповідно до додатка 3 та з урахуванням вимог підпунктів 3, 4 пункту 2 наказу Міністерства освіти і науки України від 22 серпня 2018 року № 931 “Деякі питання проведення в 2019 році зовнішнього незалежного оцінювання результатів навчання, здобутих на основі повної загальної середньої освіти”, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 11 вересня 2018 року за № 1030/32482;
  - 3) організації проведення у закладах загальної середньої освіти у письмовій формі державної підсумкової атестації осіб, які зазначені у пунктах 6-11, 13-16, 18 розділу II Порядку проведення державної підсумкової атестації /---/